



## English

### Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome**.

### Important

Read the separate important information leaflet and the user manual carefully before you use the appliance. Save both documents for future reference.

This appliance has been designed for domestic use only. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

### Danger

- Never immerse the iron or the steam generator in water.

### Warning

- Check if the voltage indicated on the type plate corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the steam supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaked.
- If the mains cord or the steam supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips; a service centre authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance can be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given instructions in safe use of the appliance or supervision to establish safe use and if they have been made aware of the hazards involved.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Keep the iron and its mains cord out of the reach of children aged 8 or under when the appliance is switched on or cooling down.
- Children are only allowed to clean the appliance and perform descale or Calc-Clean procedure under supervision.
- Do not let the mains cord and steam supply hose come into contact with the hot soleplate of the iron.
- Before performing descale or calc-clean, unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns.
- Do not open and remove the EASY DE-CALC knob from the steam generator during use and or when the steam generator is still hot or under pressure.
- If steam or hot water droplets escape from under the EASY DE-CALC knob when the appliance heats up, switch off the appliance and cool it down for at least 2 hours. Tighten the EASY DE-CALC knob. If steam continues to escape, switch off the appliance and contact the service center authorized by Philips.
- Do not use any other cap on the steam generator than the EASY DE-CALC knob that has been supplied with the appliance.
- Keep your fingers or hand away from the soleplate when steam is activated to avoid burns during ironing.
- Never direct the steam towards persons or animals.
- Applicable for Perfect Care Elite Plus and Perfect Care 9000 series products: Do not swing or move the iron back and forth in the air when the intelligent auto steam mode is activated to avoid burns from steam.
- CAUTION: Hot surface (Fig. 1)**

**Surfaces are liable to get hot during use** (for irons with hot symbol marked on the appliance).

### Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- The appliance must be used and placed on a flat, heat-resistant surface. When you place the iron on its stand, make sure that the surface on which you place it is stable. Stand is the heel of the iron or the part, which the iron is placed when at rest.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- The plug must only be connected to a socket with the same technical characteristics as plug.
- Fully unroll the mains cord before you plug it in the wall socket.
- The iron platform and the soleplate of the iron can become extremely hot and may cause burns if touched. If you want to move the steam generator, do not touch the iron platform.
- When you have finished ironing, when you clean the appliance, when you fill or empty the steam generator and when you leave the iron even for a short while: put the iron back on the iron platform, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Unplug the appliance and cool it down for at least 2 hours to avoid risk of burns. Descale or calc clean the steam generator according to the instructions in chapter 'Cleaning and maintenance'.
- Do not add perfumed water, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water leakage, brown staining or damage to your appliance.
- This appliance is intended for household use only.

### Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

### Recycling

- This symbol (Fig. 2) means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

### Guarantee and support

If you need information or support, please visit **www.philips.com/support** or read the separate worldwide guarantee leaflet.

## Français

### Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

### Important

Veuillez lire la brochure séparée sur les informations importantes et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez les deux documents afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement. En cas d'utilisation commerciale, d'utilisation non appropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant ne pourra être tenu responsable et la garantie ne s'appliquera pas.

### Danger

- Ne plongez jamais le fer ni la chaudière dans l'eau.

### Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le flexible d'arrivée de la vapeur ou l'appareil lui-même est endommagé, s'il est tombé ou s'il s'est fuit.
- Si le cordon d'alimentation ou le flexible d'arrivée de la vapeur est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui ont un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil ou qu'ils sont supervisés pour une utilisation sécurisée et s'ils ont pris connaissance des dangers encourus.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Gardez le fer et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsque l'appareil est allumé ou qu'il refroidit.
- Les enfants sont uniquement autorisés à nettoyer l'appareil et à effectuer le détartrage ou la procédure Calc-Clean sous le contrôle d'un adulte.
- Évitez tout contact entre le cordon d'alimentation/cordon d'arrivée de la vapeur et la semelle du fer à repasser lorsqu'elle est chaude.
- Avant d'effectuer le détartrage ou la procédure Calc-Clean, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures pour éviter tout risque de brûlure.
- N'ouvrez et ne retirez jamais le bouchon EASY DE-CALC de la centrale vapeur en pleine utilisation, lorsque cette dernière est encore chaude ou sous pression.
- Si de la vapeur ou des gouttelettes d'eau chaude s'échappent sous le bouton EASY DE-CALC lorsque l'appareil chauffe, éteignez-le et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures. Resserrez le bouton EASY DE-CALC. Si la vapeur continue de s'échapper, éteignez l'appareil et contactez le Centre Service Agréé Philips.
- Ne fermez jamais la chaudière avec un autre bouchon que le bouchon EASY DE-CALC fourni avec l'appareil.
- Éloignez vos doigts ou votre main de la semelle lorsque la production de vapeur est activée pour éviter de vous brûler pendant le repassage.
- Ne dirigez jamais le jet de vapeur vers des personnes ou des animaux.
- Applicable uniquement aux produits PerfectCare Elite Plus et PerfectCare 9000 : ne balancez pas le fer et ne le déplacez pas d'avant en arrière dans le vide lorsque le mode Vapeur automatique intelligente est activé pour éviter tout risque de brûlure due à la vapeur.

### ATTENTION : surface chaude (Fig. 1)

Les surfaces peuvent devenir chaudes en cours d'utilisation (pour les fers à repasser marqués par le symbole « chaud »).

### Attention

Brancher l'appareil uniquement sur une prise murale mise à la terre. L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane qui résiste à la chaleur. Lorsque vous placez le fer à repasser sur sa base, assurez-vous que la surface sur laquelle vous le placez est stable. La base correspond au talon du fer ou à la partie sur laquelle le fer est placé lorsqu'il n'est pas utilisé. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et du cordon d'arrivée de la vapeur. La fiche doit être branchée uniquement sur une prise ayant les mêmes caractéristiques techniques que la fiche. Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant de le brancher sur la prise secteur.

- La base du fer à repasser et sa semelle deviennent extrêmement chaudes et peuvent donc provoquer des brûlures si vous les touchez. Si vous souleitez déplacer la chaudière, ne touchez pas la base.
- Lorsque vous avez fini de repasser, pendant que vous nettoyez l'appareil, que vous remplissez ou videz la centrale vapeur, ou lorsque vous laissez le fer sans surveillance un bref instant, posez le fer sur son support, éteignez l'appareil, puis débranchez-le du secteur.
- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant au moins 2 heures pour éviter tout risque de brûlure. Déterminez la centrale vapeur ou effectuez la procédure Calc-Clean en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage et entretien ».
- N'ajoutez pas d'eau parfumée, d'eau provenant du sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détachants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques dans le réservoir d'eau car ils peuvent entraîner des fuites d'eau, des taches marron ou de des dommages à votre appareil.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

### Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

### Recyclage

- Ce symbole (Fig. 2) signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).
- Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

### Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

## Indonesia

### Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di **www.philips.com/welcome**.

### Penting

Bacalah brosur informasi penting terpisah dan petunjuk pengguna dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat. Simpan kedua dokumen untuk referensi di masa mendatang.

Alat ini dirancang hanya untuk pemakaian rumah tangga. Pemakaian komersial, pemakaian yang tidak tepat, atau gagal mematuhi petunjuk pemakaian, maka produsen tidak bertanggung jawab dan garansi akan tidak berlaku.

### Bahaya

- Jangan sekali-kali merendang setrika atau pembuat uap di dalam air.

### Peringatan

- Periksa apakah tegangan listrik yang tertera pada pelat sesuai dengan tegangan listrik setempat sebelum Anda menghubungkan alat ini.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik, selang pasokan uap atau alat menunjukkan kerusakan yang dapat dilihat, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor.
- Jika kabel listrik atau selang pasokan uap rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips, atau orang dengan keahlian serupa agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak yang telah berusia 8 tahun ke atas dan oleh orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau oleh orang yang kurang pengalaman dan pengetahuan, asalkan mereka telah diberikan pengarahan tentang cara menggunakan alat ini dengan aman atau diawasi agar menggunakan dengan aman dan jika mereka telah diberitahu tentang bahaya yang bisa timbul.
- Jangan biarkan anak-anak memainkan alat ini.
- Jauhkan alat dan kabel listrik dari jangkauan anak-anak yang berusia di bawah 8 tahun bila alat telah dinyalakan atau sedang didinginkan.
- Anak-anak hanya dibolehkan untuk membersihkan alat dan menghilangkan kerak serta melakukan prosedur Calc-Clean di bawah pengawasan.
- Jangan sampai kabel listrik dan selang pasokan uap mengena tapak setrika yang panas.
- Sebelum melakukan penghilangan kerak atau calc-clean, cabut steker alat dan dinginkan setidaknya 2 jam untuk menghindari risiko luka bakar.
- Jangan membuka dan melepaskan kenop EASY DE-CALC dari pembuat uap selama penggunaan dan atau bila pembuat uap masih panas atau bertekanan.
- Jika uap atau tekanan air panas keluar dari bawah kenop EASY DE-CALC saat alat memanas, matikan alat dan dinginkan setidaknya 2 jam. Kencangkan kenop EASY DE-CALC. Jika uap terus keluar, matikan alat dan hubungi pusat servis resmi Philips.
- Jangan gunakan tutup apa pun pada pembuat uap selain kenop EASY DE-CALC yang disertakan bersama alat.
- Jauhkan jari tangan dan tangan Anda dari tapak setrika ketika uap sedang aktif agar tidak terkena luka bakar selama menyetrika.
- Jangan mengarahkan uap ke orang atau hewan.
- Berlaku untuk produk seri Perfect Care Elite Plus dan Perfect Care 9000: Jangan mengayunkan setrika di udara ketika mode uap otomatis cerdas diaktifkan agar tidak terkena luka bakar akibat uap panas.

### PERHATIAN: Permukaan panas (Gbr. 1)

Permukaan bisa menjadi panas selama pemakaian (untuk setrika dengan simbol "hot" pada alat).

### Perhatian

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang telah dibumikan.
- Alat harus digunakan dan diletakkan di permukaan yang rata, dan tahan panas. Bila Anda meletakkan setrika pada dudukannya, pastikan setrika diletakkan di atas permukaan yang stabil. Dudukan adalah tumit pada setrika atau bagian yang digunakan untuk menopang setrika ketika tidak digunakan.
- Periksalah kabel listrik dan selang pasokan secara teratur, kalau-kalau ada kerusakan.
- Steker hanya boleh dicolokkan ke stopkontak yang memiliki karakteristik teknis yang sama dengan steker.
- Uurikan sepenuhnya kabel listrik sebelum Anda memasang steker ke stopkontak dinding.
- Dudukan dan tapak setrika dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh. Jika Anda ingin memindahkan pembuat uap, jangan sentuh dudukan setrika.
- Setelah selesai menyetrika, saat membersihkan alat, saat mengisi atau mengosongkan pembuat uap dan saat Anda meninggalkan setrika meskipun hanya sebentar, letakkan setrika pada platformnya, matikan alat dan lepaskan steker listrik dari stopkontak dinding.
- Cabut steker alat dan dinginkan setidaknya 2 jam untuk menghindari risiko luka bakar. Hilangkan kerak atau lakukan calc clean pada pembuat uap sesuai petunjuk dalam bab 'Membersihkan dan pemeliharaan'.
- Jangan tambahkan air berparfum, air dari penguering pakaian, cuka, kanji, zat pembersih kerak, bahan pelembut, bahan kimia pembersih kerak atau bahan kimia lainnya karena dapat menyebabkan kebocoran air, noda cokelat, atau kerusakan pada alat.
- Alat ini hanya untuk keperluan rumah tangga.

#### Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

### Mendaur ulang

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkanlah ke titik pengumpulan resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membuat melestarikan lingkungan.
- Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda. Pembuangan produk secara benar akan membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

### Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi **www.philips.com/support** atau bacalah pamflet garansi internasional.

## 한국어

### 소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 **www.philips.com/welcome**에서 제품을 등록하십시오.

### 주의 사항

제품을 사용하기 전에 중요 정보 책자 및 사용 설명서를 주의 깊게 읽으십시오. 향후 참조할 수 있도록 두 책자를 잘 보관해 두십시오. 본 제품은 가정 전용으로 설계되었습니다. 상업용 또는 부적절하게 사용했거나 지침을 준수하지 않았을 경우, 제조사는 어떠한 책임도 지지 않으며 보증이 적용되지 않습니다.

### 위험

- 다리미와 본체를 절대 물에 담그지 마십시오.

### 경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에 제품이 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드, 스팀 호스, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나, 제품을 떨어뜨린 적이 있거나, 물이 새면 제품을 사용하지 마십시오.
- 전원 코드나 스팀 호스에 손상 부위가 있으면 위험할 수 있으므로 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오.
- 8세 이상의 아이들과 신체적 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인이 이 제품을 사용하려면 안전하게 사용할 수 있도록 지침을 숙지하고 관련 위험을 인식해야 합니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 하십시오.
- 제품 전원이 켜져 있거나 식히는 동안에는 다리미와 전원 코드를 8세 이하 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

- 어린이는 감독 하에 제품 청소 및 석회질 제거 또는 석회질 세척 작업을 수행할 수 있습니다.
- 다리미 열판이 가열되어 있을 때는 전원 코드와 스팀 호스가 열판에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 석회질 제거 또는 세척 작업을 수행하기 전에 제품의 전원 코드를 뽑고 화상의 위험을 피하기 위해 2시간 이상 식혀 주십시오.
- 본체가 여전히 뜨겁거나 압력이 남아 있으면 사용 중에는 EASY DE-CALC 조절기를 열거나 제거하지 마십시오.
- 제품이 가열되었을 때 EASY DECALC 조절기 아래에서 스팀이나 뜨거운 물방울이 떨어지면 제품의 전원을 끄고 최소 2시간 이상 식하십시오. EASY DE-CALC 조절기를 조이십시오. 스팀이 계속 나오면 경우 제품의 전원을 끄고 필립스 지정 서비스 센터에 문의하십시오.
- 다리미와 함께 제공된 EASY DE-CALC 조절기 외에 다른 뚜껑은 사용하지 마십시오.
- 스팀이 활성화되었을 때 다림질 중 화상을 방지하기 위하여 손가락이나 손을 열판에 가까이하지 마십시오.
- 사람이나 동물을 직접 향해 스팀을 분사하지 마십시오.
- Perfect Care Elite Plus 및 Perfect Care 9000 시리즈 제품에만 해당합니다. 지능형 자동 스팀 모드가 활성화되어 있는 경우 스팀으로 인한 화상의 위험을 막기 위해 다리미를 공중에서 앞뒤로 흔들지 마십시오.

### 주의: 뜨거운 표면 (그림 1)

다리미를 사용하는 동안 표면이 뜨거워질 수 있습니다(고온 표시가 있는 다리미용).

### 주의

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 제품은 평평한 내열 표면에 놓고 사용해야 합니다. 다리미를 받침대에 올려 놓을 경우, 올려 놓는 표면이 안전적인지 확인하십시오. 받침대란 다리미의 뒷쪽 또는 다리미를 사용하지 않을 때 세워 놓을 수 있는 부분입니다.
- 전원 코드와 스팀호스에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 플러그는 동일한 기술적 특성이 있는 소켓에만 연결해야 합니다.
- 플러그를 벽면 콘센트에 꽂기 전에 전원 코드를 완전히 푸십시오.
- 다리미 플랫폼과 열판은 매우 뜨거워질 수 있으며 만질 경우 화상의 위험이 있습니다. 시스템 다리미를 옮길 때도 다리미 플랫폼은 만지지 마십시오.
- 다림질을 마쳤을 때, 제품을 뒤를 때, 본체에 물을 채우거나 비울 때 그리고 잠시라도 다리미를 켜두고 자리를 비울 때에는 다리미를 다리미 플랫폼에 다시 올려놓고 제품 전원을 끈 후 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 제품의 전원 코드를 뽑고 화상의 위험을 피하기 위해 2시간 이상 식혀 주십시오. 석회 및 유지관리란에 나와 있는 지침에 따라 다리미의 석회질을 제거하거나 석회질 세척 작업을 수행하십시오.
- 항수, 회전식 건조기의 물, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 이물질 제거용 화학 약품이나 기타 화학 약품을 추가하지 마십시오. 물이 새거나 갈색 얼룩이 생거나나 제품이 손상될 수 있습니다.
- 본 제품은 가정용입니다.

### EMF(전자장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

### 재활용

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.
- 해당 국가의 전기/전자 제품 분리 수거 규칙에 따라 버리십시오. 올바른 제품 폐기를 통해 환경 및 인류의 건강을 유해한 영향으로부터 보호할 수 있습니다.

### 보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 **www.philips.com/support**를 방문하거나 제품 보증서를 참조하십시오.

<div> <div><b>제품번호 부여기준</b><span> </span>: 본 제품의 제품번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. <p>(1) <b>4자리일 경우</b><span> </span>: 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산년 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 <p>(2) <b>5자리일 경우</b><span> </span>: 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산년 주를, 마지막 자리는 생산월 요일을 의미합니다. 예)06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 <p>(3) <b>6자리일 경우</b><span> </span>: 앞의 두 자리는 연도를,다음 두 자리는 월, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예)061125 → 2006년 11월 25일 생산 <p>(4) <b>9자리일 경우</b><span> </span>: 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산년 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 후에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예)507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 <p>(5) <b>기타제조번호</b>에 대한 문의사항은 1661-0063으로 연락바랍니다.</p> </p></p></p></p></div> </div>
--

## Bahasa Melayu

### Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan maklumat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di **www.philips.com/welcome**.

### Penting

Baca risalah maklumat penting yang berasingan dan manual pengunaan sebelum menggunakan perkakas ini. Simpan kedua-dua dokumen untuk rujukan masa hadapan.
Perkakas ini direka bentuk untuk penggunaan di rumah sahaja. Pengeluar tidak akan bertanggungjawab atas apa jua masalah dan jaminan tidak akan terpakai jika perkakas digunakan secara komersial, terdapat penggunaan tidak sesuai atau kegagalan mematuhi arahan.

### Bahaya

- Jangan sekali-kali menenggelamkan setrika atau penjana stim di dalam air.

### Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditandakan di atas plat jenjis sepadan dengan voltan setempat kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesalur kuasa, hos bekalan stim atau perkakas itu sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Jika kord sesalur atau hos bekalan stim rosak, item tersebut mestilah dibelanjakan oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak berkecualan yang serupa untuk mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berusia 8 tahun atau lebih dan oleh orang-orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka telah diberi arahan dalam menggunakan perkakas ini dengan selamat atau diberi pengawasan untuk menggunakannya dengan selamat dan jika mereka telah dimaklumkan tentang bahaya yang ada.
- Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan perkakas ini.
- Pastikan setrika dan kord sesalur utamanya jauh dari capaian kanak-kanak berumur 8 tahun atau kurang semasa perkakas dihidupkan atau sedang disujukkan.
- Kanak-kanak hanya dibenarkan untuk membersihkan perkakas atau melakukan penyahkerakan atau prosedur Pembersihan Kerak dalam pengawasan.
- Jangan biarkan kord sesalur kuasa dan hos bekalan stim bersentuhan dengan plat tapak setrika yang panas.
- Sebelum melakukan penyahkerakan atau pembersihan kerak, cabut palam perkakas dan biarkan perkakas sejuk sekurang-kurangnya selama 2 jam untuk mengelakkan risiko keleturan.
- Jangan buka dan keluarkan tombol EASY DE-CALC daripada penjana stim sewaktu digunakan dan atau apabila penjana stim masih panas atau di bawah tekanan.
- Jika stim atau titisan air panas terlepas dari bawah tombol EASY DE-CALC apabila perkakas dipanaskan, matikan perkakas dan biarkan perkakas menjadi sejuk selama 2 jam. Ketatkan tombol EASY DE-CALC. Jika stim terus keluar, matikan perkakas dan hubungi pusat servis yang disahkan oleh Philips.
- Jangan gunakan sebarang tutup lain pada penjana stim selain daripada tombol EASY DE-CALC yang dibekalkan bersama perkakas.
- Jauhkan jari atau tangan daripada plat tapak semasa stim diaktifkan untuk mengelakkan keleturan semasa penyeterikaan.
- Jangan sekali-kali arahkan stim kepada orang atau haiwan.
- Berkenaan produk siri Perfect Care Elite Plus dan Perfect Care 9000: Jangan ayunkan atau gerakkan setrika di udara semasa mod stim automatik pintar diaktifkan untuk mengelakkan keleturan akibat stim.

### AWAS: Permukaan panas (Raj. 1)

Permukaan boleh menjadi panas semasa penggunaan (untuk seterika dengan simbol panas ditandakan pada perkakas tersebut).

### Awas

- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan.
- Perkakas mestilah digunakan dan diletakkan pada permukaan rata dan tahan panas. Apabila anda meletakkan setrika pada dirian, pastikan permukaan adalah stabil. Dirian ialah tumit seterika atau bahagian seterika yang diletakkan apabila tidak digunakan.
- Periksa kord dan hos bekalan dengan kerap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Palam mestilah dipasang pada soket dengan ciri teknikal yang sama dengan palam soket dinding.
- Buka lilitan kord sesalur kuasa sepenuhnya sebelum anda masukkan palam ke dalam soket dinding.
- Platform seterika dan plat tapak seterika boleh menjadi amat panas dan menyebabkan keleturan jika tersentuh. Jika anda mahu mengalihkan penjana stim, jangan sentuh platform seterika.
- Selepas anda selesai menyetrika, semasa anda membersihkan perkakas, semasa anda mengisi atau mengosongkan penjana stim dan semasa anda meninggalkan seterika walaupun sebentar, kembalikan seterika pada platform seterika, matikan perkakas dan cabut palam sesalur daripada soket dinding.
- Cabut palam perkakas dan biarkan perkakas sejuk sekurang-kurangnya selama 2 jam untuk mengelakkan risiko keleturan. Nyahkerak atau buat pembersihan kerak pada penjana stim menurut arahan dalam bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan'.
- Jangan gunakan air berwangian, air dari mesin penguering pakaian, cuka, kanji, agen penanggal kerak, bahan bantu penyeterikan, air yang dinyahkerak secara

- kimia atau bahan kimia lain, kerana ini boleh menyebabkan air bocor, kesan kotoran perang atau kerosakan pada perkakas anda.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan di rumah sahaja.

### Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

### Mengitar semula

- Jangan buang produk dengan sampah rumah biasa di akhir hayatnya. Sebaliknya, bawa perkakas ke pusat pengutipan rasmi atau kitar semula. Dengan melakukan ini, anda membantu memelihara alam sekitar.
- Ikut peraturan negara anda untuk pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara mengangkut yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

### Jaminan dan sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati **www.philips.com/support** atau baca risalah jaminan sedunia.

## Português

### Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome**.

### Importante

Leia cuidadosamente o folheto de informações importantes em separado e o manual do utilizador antes de utilizar o aparelho. Guarde estes dois documentos para consultas futuras.

Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico. Em caso de qualquer utilização comercial, uso inapropriado ou incumprimento das instruções, o fabricante não assume qualquer responsabilidade e a garantia não está válida.

### Perigo

- Nunca mergulhe o ferro ou o gerador de vapor em água.

### Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão eléctrica local.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação, o tubo flexível de fornecimento de vapor ou o próprio aparelho apresentarem sinais visíveis de danos ou se tiver deixado cair o aparelho ou se este apresentar fugas.
- Se o cabo de alimentação ou o tubo flexível de fornecimento de vapor estiverem danificados, deve mandá-los substituir pela Philips, por um centro de assistência autorizado pela Philips ou por pessoas qualificadas, para evitar situações perigosas.
- Nunca abandone o aparelho quando estiver ligado à alimentação eléctrica.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho ou caso tenham sido supervisionadas para determinar uma utilização segura e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Mantenha o ferro e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos ou quando o aparelho está ligado ao a areferecr.
- Só é permitido às crianças limpar o aparelho e efetuar a descalcificação ou o procedimento de Calc-Clean quando supervisionadas.
- Não permita que o cabo de alimentação e o tubo flexível de fornecimento de vapor entrem em contacto com a placa base quente do ferro.
- Antes de proceder à descalcificação ou ao procedimento Calc-Clean, desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas, para evitar o risco de queimaduras.
- Não abra nem retire o botão EASY DE-CALC do gerador de vapor durante a utilização e/ou enquanto este ainda estiver quente ou sob pressão.
- Se houver libertação de vapor ou gotas de água quente pela parte inferior do botão EASY DE-CALC quando o aparelho aquecer, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante, pelo menos, 2 horas. Aperte o botão EASY DE-CALC. Se o vapor continuar a sair, desligue o aparelho e contacte o centro de assistência autorizado da Philips.
- Não utilize outra tampa no gerador de vapor para além do botão EASY DE-CALC fornecido com o aparelho.
- Mantenha os dedos ou as mãos afastados da base quando o vapor é ativado para evitar queimaduras ao engomar.
- Nunca direcione o vapor para pessoas ou animais.
- Aplicável a produtos das séries Perfect Care Elite Plus e Perfect Care 9000. Não balance nem mova o ferro para trás e para a frente no ar quando o modo de vapor automático e inteligente está ativado para evitar queimaduras provocadas pelo vapor.

### CUIDADO: Superfície quente (Fig. 1)

É provável que as superfícies aqueçam durante a utilização (para ferros com o símbolo quente de calor apresentado no aparelho).

### Atenção